

# 52<sup>e</sup> CONGRÈS DE LA FÉDÉRATION HISTOIRE QUÉBEC (FHQ)

## 18<sup>th</sup> ANNUAL CONVENTION & AGM OF THE QUEBEC ANGLOPHONE HERITAGE NETWORK (QAHN)

du 20 au 22 mai 2017 / MAY 20-22, 2017 - Hôtel Gouverneur Montréal, Place Dupuis, METRO Berri-UQAM

Montréal et ses histoires  
and its histories

### FICHE D'INSCRIPTION - REGISTRATION FORM

QUEBEC ANGLOPHONE  
HERITAGE NETWORK  
QAHN



RÉSEAU DE PATRIMOINE  
ANGLOPHONE DU QUÉBEC  
RPAQ



Patrimoine  
canadien Canadian  
Heritage



Culture  
et Communications  
Québec



FÉDÉRATION  
HISTOIRE  
QUÉBEC

VEUILLEZ REMPLIR UNE FICHE PAR PERSONNE. LES CONGRESSISTES SONT RESPONSABLES DE LA RÉSERVATION DE LEUR HÉBERGEMENT.  
PLEASE COMPLETE ONE FORM PER PERSON. PARTICIPANTS ARE RESPONSIBLE FOR RESERVING THEIR OWN ACCOMMODATION.  
Des tarifs spéciaux sont prévus pour les congressistes (mentionnez le code de groupe 170520FEDE au moment de la réservation).  
Special rates apply; mention code 170520FEDE when making reservation.

NOM/NAME: \_\_\_\_\_

ADRESSE/ADDRESS: \_\_\_\_\_

VILLE/CITY: \_\_\_\_\_ PROVINCE: \_\_\_\_\_ CODE POSTAL/POSTAL CODE: \_\_\_\_\_

TÉLÉPHONE/PHONE: \_\_\_\_\_ FAX: \_\_\_\_\_

COURRIEL/EMAIL: \_\_\_\_\_

Je suis membre d'un organisme membre de la FHQ/I am a member of a member-organization of the FHQ: \_\_\_\_\_  
(this applies to all QAHN members)

Je suis étudiant(e) à/I am a student at: \_\_\_\_\_ (Fournir une preuve/Proof required)

#### Assemblée générale / Annual General Meeting

J'assiste à l'assemblée générale/ I will attend the Annual General Meeting  FHQ  QAHN

#### Formations offertes à toutes les sociétés membres de la FHQ et du QAHN / Training offered to all members of the FHQ and QAHN

9 h 00 à 10 h 15 **Building a diversified fundraising program presented by Camilla Leigh**

10 h 30 à 11 h 45 **Pourquoi une assurance en responsabilité civile? par Serge Roy, de la compagnie BFL Canada**

#### TYPES D'INSCRIPTION/TYPE OF REGISTRATION

VEUILLEZ NOTER QUE LES DIFFÉRENTS TYPES D'INSCRIPTION N'INCLUENT PAS LES PETITS DÉJEUNERS, LE DÎNER DU DIMANCHE, NI L'HÉBERGEMENT.

Les tarifs pour les membres visent strictement les personnes qui sont MEMBRES EN RÉGLE d'un organisme qui est lui-même MEMBRE EN RÉGLE de la FHQ pour l'année 2017.

Member rates apply strictly to members in good standing of an organization that is itself a 2017 member of the FHQ. NOTE: all QAHN members benefit from FHQ member rates.

#### FORFAITS - PACKAGES

MEMBRES DE LA FHQ - or QAHN MEMBERS  
« CONGRÈS COMPLET » - 200 \$  
Banquet de clôture inclus (dimanche)  
Closing banquet included (Sunday)  
Les coûts pour les excursions du lundi sont en sus.  
(Voir détails)  
Costs for excursions on Monday are extra. (See details)

NON-MEMBRES DE LA FHQ  
or NON-MEMBERS OF THE FHQ OR QAHN  
« CONGRÈS COMPLET » - 235 \$  
Banquet de clôture inclus (dimanche)  
Closing banquet included (Sunday)  
Les coûts pour les excursions du lundi sont en sus.  
(Voir détails)  
Costs for excursions on Monday are extra. (See details)

ÉTUDIANTS/STUDENTS RATE - 100 \$  
Conférence inaugurale du samedi,  
conférences du dimanche et abonnement  
d'un an au magazine Histoire Québec.  
Inaugural conference on Saturday,  
conferences on Sunday and  
one-year subscription to Histoire Québec.

CONGRÈS « À LA CARTE »  
Cochez vos choix de conférences, repas et excursions. Indicate your choices of conferences, meals and excursion.

VEUILLEZ INDIQUER LE MONTANT TOTAL DU PAIEMENT AU VERSO/PLEASE INDICATE THE TOTAL PAYMENT AMOUNT ON THE BACK

AVIS IMPORTANT : La Fédération Histoire Québec ne peut être tenue responsable des inconvénients liés aux allergies alimentaires et aux problèmes de mobilité.  
IMPORTANT NOTICE: The Fédération Histoire Québec cannot be held responsible for inconveniences related to food allergies and mobility problems.



**SAMEDI 20 mai 2017 / SATURDAY May 20**

Tarifs "à la carte"

- 18 h 30 VISITE DU TEMPLE MAÇONNIQUE DE MONTRÉAL / VISIT TO THE MASONIC TEMPLE OF MONTREAL  n/a  
 incluse dans le forfait « congrès complet » / included in the package. Places limitées/Space is limited.
- 19 h 30 COCKTAIL, MOT DES DIGNITAIRES ET CONFÉRENCE INAUGURALE / OPENING COCKTAIL, DIGNITARIES AND INAUGURAL CONFERENCE  25 \$  
 « L'action montréalaise en patrimoine, une histoire de société et de citoyenneté » par / by Dinu Bumbaru, directeur des politiques, Héritage Montréal

**DIMANCHE 21 mai 2017 / SUNDAY May 21**

Tarifs à la carte

- 9 h 00 **CONFÉRENCES / CONFERENCES - BLOC A**
- A-01 Les premiers Montréalais 1642-1643 par Marcel Fournier, historien, auteur, conférencier et généalogiste émérite  25 \$
- A-02 La Grande Paix de Montréal de 1701 par Denys Delâge, professeur émérite au Département d'histoire de l'Université Laval  25 \$
- A-03 The LaFontaine House, a thirty year campaign to acquire the LaFontaine House in Montreal so that it could become a National Monument in Canada by Michael Fish  25 \$
- A-04 Les tanneries de Saint-Henri par Guy Giasson, président de la Société historique de Saint-Henri  25 \$
- 10 h 30 **CONFÉRENCES / CONFERENCES - BLOC B**
- B-01 Montréal, par rues et par ruelles par Diane Archambault-Malouin  25 \$
- B-02 Présence anglophone dans les villages autour de Montréal au 18<sup>e</sup> et 19<sup>e</sup> siècle : le cas d'Hochelega et de Maisonneuve par André Cousineau  25 \$
- B-03 Stones, Streets and Sugar : John Redpath and the Making of 19<sup>th</sup> Century Montreal by Roderick MacLeod, Ph.D.  25 \$
- B-04 La glace dans la glacière par André Laniel  25 \$
- 12 h 00 **DÎNER LIBRE / LUNCH**
- 14 h 00 **CONFÉRENCES / CONFERENCES - BLOC C**
- C-01 Des Écossais au Canada jusqu'à Montréal par Jeannine Ouellet  25 \$
- C-02 Nouvel éclairage sur la vie avant 1930 dans un quartier ouvrier du Montréal industriel : Pointe-Saint-Charles par Gilles Lauzon  25 \$
- C-03 Anglo activists: English speakers and Quebec social movements since Confederation by Lorraine O'Donnell, Ph.D.  25 \$
- C-04 Il y a 50 ans, le métro de Montréal par Dale Gilbert, Ph.D.  25 \$
- 15 h 30 **CONFÉRENCES / CONFERENCES - BLOC D**
- D-01 Scandale ! Le Montréal illicite : 1940-1960 par Catherine Charlebois et Matthieu Lapointe  25 \$
- D-02 Expo 67 : modernité et ouverture sur le monde par Michel Pratt  25 \$
- D-03 Blacks in Montreal: The First 200 Years by Dorothy W. Williams, Ph.D.  25 \$
- D-04 La périlleuse fondation de Ville-Marie, 1642-1701 par Gaëtane Breton, chanteuse, conteuse et comédienne  25 \$
- 18 h 30 **BANQUET DE CLÔTURE / CLOSING BANQUET**  75 \$

**LUNDI 22 mai 2017 / MONDAY May 22**

IL EST IMPORTANT DE COCHER VOS PREMIER ET DEUXIÈME CHOIX POUR LES EXCURSIONS COMPTE TENU DE LA CAPACITÉ D'ACCUEIL ET DE TRANSPORT. SINCE SPACE IS LIMITED, IT IS IMPORTANT TO CHECK OFF YOUR FIRST AND SECOND CHOICES OF EXCURSIONS.

- |  | 1 <sup>er</sup> choix/ 1 <sup>st</sup> choice | 2 <sup>e</sup> choix/ 2 <sup>nd</sup> choice |
|--|---|--|
| 1 <b>Circuit d'ouest en est le long de la Rivière-des-Prairies — Départ de l'hôtel à 9 h 30 et retour à 16 h 00</b><br>Présentée par la Société Patrimoine et Histoire de l'Île-Bizard et Sainte-Geneviève <input type="checkbox"/>  | <input type="checkbox"/>                      | 50 \$  |
| 2 <b>Reflections of the English-speaking Heritage of Montreal: three sites — Départ de l'hôtel à 9 h 30 et retour à 16 h 00</b><br>Présentée par le Réseau du patrimoine anglophone du Québec / Presented by the Quebec Anglophone Heritage Network <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/>                      | 50 \$  |
| 3 <b>Excursion pédestre : Quartier latin; quartier du savoir — Départ de l'hôtel à 10 h 00 et retour à 12 h 00</b><br>Présentée par Héritage Montréal <input type="checkbox"/>   | <input type="checkbox"/>                      | 10 \$  |

TOTAL POUR LES ACTIVITÉS DU SAMEDI ET DIMANCHE  
 TOTAL SATURDAY AND SUNDAY ACTIVITIES:

TOTAL POUR L'EXCURSION DU LUNDI  
 TOTAL MONDAY EXCURSION:

**TOTAL :**

À remplir pour paiement par Visa et MasterCard :

Nom du titulaire : \_\_\_\_\_  
 Card owner

Numéro de carte : \_\_\_\_\_ EXP. (M/A) : \_\_\_\_\_  
 Card number

Signature : \_\_\_\_\_

Faire parvenir la fiche d'inscription dûment remplie (une fiche par personne), accompagnée du paiement fait à l'ordre de :  
 Send your registration form, one per person with your payment made payable to the:

**FÉDÉRATION HISTOIRE QUÉBEC**  
 4545, avenue Pierre-De Coubertin  
 Montréal (Québec) H1V 0B2

Réservation par téléphone au / Registration by phone:  
 514 252-3031 • Sans frais/Toll free: 1 866 691-7202

Paiement par chèque, Visa et MasterCard

